



FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA (91/155/EEC - ISO 11014-1)

Versão: Nº 1 (12/01/2007)

Nome: XYLOPHENE S.O.R.2 Nova Formulação - 01075

Data: 12/01/2007 Página 1/6

Revisão: Nº 10 (12/01/2007)

Sociedade: TINTAS DYRUP, S.A.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

1 - IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

Preparação:

Nome: XYLOPHENE S.O.R.2 Nova Formulação

Código do produto: 01075

Sociedade/Empresa:

Denominação social: Tintas Dyrup, S.A.

Endereço: Rua Cidade de Goa, 26. 2686-951 Sacavém. Portugal

Telefone: 21 941 45 21. Fax: 21 941 45 82. Telex:.

Nº de telefone de emergência 808 250 143 (*).

Sociedade/Organismo: (*) CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTI-VENENOS.

Uso normal:

Consultar Ficha Técnica do Produto.

2 - COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

Substâncias perigosas representativas:

(presente na preparação numa concentração suficiente para lhe impor os caracteres toxicológicos que ela teria no estado puro a 100%)

Esta preparação não contém nenhuma substância perigosa desta categoria

Outras substâncias que são um perigo.

55406_53_6 Cas 55406-53-6 EEC 259-627-5 BUTILCARBAMATO DE 3-iodo-2-propinilo | Concentração >=0.00% e <2.50%. Símbolo: Xn N R: 41-50-20/22

INDEX 613-205-00-0 Cas 60207-90-1 EEC 262-104-4 PROPICONAZOL | Concentração >=0.00% e <2.50%. Símbolo: Xn N R: 43-50/53-22

64742_48_9 Cas 64742-48-9 EEC 265-150-3 NAFTA (PETRÓLEO), PESADA TRATADA COM HIDROGÉNIO | Concentração >=50.00% e <100.00%. Símbolo: Xn R: 10-65-66

64742_82_1 Cas 64742-82-1 EEC 265-185-4 NAFTA (PETRÓLEO), PESADA HIDRODESSULFURADA | Concentração >=0.00% e <2.50%. Símbolo: Xn N R: 10-65-66-67-51/53

Substâncias presentes numa concentração inferior ao limite mínimo de perigo

603-052-00-8 Cas 5131-66-8 EEC 225-878-4 ETHER MONOBUTILCO DO PROPILENOGLICOL | Concentração >=2.50% e <10.00%. Símbolo: Xi R: 36/38

Outras substâncias que têm Valores Limites de Exposição profissional

Nenhuma substância conhecida desta categoria está presente.

Pode desencadear uma reacção alérgica:

INDEX 613-205-00-0 Cas 60207-90-1 EEC 262-104-4 PROPICONAZOL | Concentração >=0.00% e <2.50%. Símbolo: Xn N R: 43-50/53-22

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA (91/155/EEC – ISO 11014-1)

Versão: Nº 1 (12/01/2007)

Nome: XYLOPHENE S.O.R.2 Nova Formulação – 01075

Data: 12/01/2007 Página 2/6

Revisão: Nº 10 (12/01/2007)

Sociedade: TINTAS DYRUP, S.A.

3 - IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

Este produto está classificado : Inflamável

Esta preparação dada a sua muito baixa viscosidade, associada à presença dum derivado especial do petróleo, é perigosa se aspirada

Pode desencadear uma reacção alérgica.

Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

Outros dados:

4 - PRIMEIROS SOCORROS

De uma maneira geral, em caso de dúvida ou se os sintomas persistem, chamar um médico

NUNCA fazer ingerir nada a uma pessoa inconsciente

Em caso de exposição por inalação

Em caso de inalação importante, transportar o paciente para o ar livre, protegê-lo do frio e mantê-lo em repouso

Em caso de projecções ou de contacto com os olhos

Lavar abundantemente com água doce e limpa durante 15 minutos mantendo as pálpebras abertas

Mandar o paciente consultar um oftalmologista, nomeadamente se aparecer um vermelhidão, uma dor ou um incómodo visual

Em caso de projecções ou de contacto com a pele

Retirar as roupas impregnadas e lavar cuidadosamente a pele com água e sabão ou utilizar um produto de limpeza adequado,

NÃO utilizar solventes ou diluentes

Em caso de ingestão

Em caso de ingestão, se a quantidade for pequena (não mais de um gole), lavar a boca com água e consultar um médico

Em caso de ingestão acidental, chamar um médico para verificar se é necessário uma vigilância e um tratamento ulterior num hospital. Mostrar a etiqueta.

5 - MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

Os pós químicos, o dióxido de carbono, e outros gases para extintores, servem para pequenos incêndios.

Em caso de incêndio, os agentes de extinção recomendados são :

o dióxido de carbono, pós químicos, espumas, e outros gases para extintores

Em caso de incêndio, utilizar os meios de extinção especificamente adaptados. Nunca utilizar água.

Meios de extinção que não devem ser utilizados

Em geral, a água não é recomendada porque pode ser ineficaz; é porém possível utilizá-la para arrefecer os recipientes expostos ao fogo e para dispersar os vapores.

Um incêndio produzirá frequentemente fumos negros espessos. A exposição aos produtos de decomposição pode comportar perigos para a saúde.

Não respirar os fumos.

Impedir os efluentes da luta contra o incêndio de penetrar nos esgotos ou nos cursos de água.

Equipamento especial para os operadores.

Os operadores serão equipados com aparelhos de protecção respiratória autónomos e isolantes.

6 - MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

Precauções individuais

Por causa dos solventes orgânicos na preparação, eliminar as fontes de ignição e ventilar os locais

Evitar respirar os vapores

Referir-se às medidas de protecção indicadas nas rubricas 7 e 8

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA (91/155/EEC – ISO 11014-1)

Versão: N° 1 (12/01/2007)

Nome: XYLOPHENE S.O.R.2 Nova Formulação – 01075

Data: 12/01/2007 Página 3/6

Revisão: N° 10 (12/01/2007)

Sociedade: TINTAS DYRUP, S.A.

Precauções para a protecção do ambiente

Conter e recolher o materiais da fuga com materiais absorventes não combustíveis, por exemplo: areia, terra, vermiculite, terra diatomácea nos contentores para a eliminação dos detritos.

Impedir qualquer penetração contaminação de esgotos ou cursos de água.

Instalar contentores para a eliminação de detritos recuperados segundo as regulamentações em vigor (ver rubrica 13)

Se o produto contaminar lençóis de água, rios ou esgotos, alertar as autoridades competentes segundo os procedimentos regulamentares.

Métodos de limpeza:

Limpar de preferência com um detergente, evitando a utilização de solvente.

7 - MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

As prescrições relativas aos locais de armazenamento são aplicáveis às oficinas onde o produto é manipulado

Manipulação

Manipular em zonas bem ventiladas

Os vapores são mais pesados que o ar. Eles podem espalhar-se ao longo do solo e formar misturas explosivas com o ar.

Impedir a criação de concentrações inflamáveis ou explosivas no ar e evitar as concentrações de vapores superiores aos valores limites de exposição profissional

Nunca aspirar este produto.

Prevenção dos incêndios

Evitar a acumulação das cargas electrostáticas com ligações à terra

A preparação pode ficar com cargas electrostáticas: ligar sempre à terra aquando dos transvasamentos. Usar calçado e roupas anti-estáticas e proteger os solos com material condutor

Utilizar o produto em locais longe de qualquer chama nua ou outras fontes de ignição o equipamento eléctrico deve estar protegido.

Conservar as embalagens bem fechadas e afastá-las de qualquer fonte de calor, de faíscas e de chamas nuas.

Não utilizar ferramentas que possam provocar faíscas, Não fumar.

Proibir o acesso às pessoas não autorizadas.

Equipamentos e procedimentos recomendados

para a protecção individual, ver § 8.

Cumprir as precauções indicadas na etiqueta assim como as regulamentações sobre a protecção do trabalho.

As embalagens encetadas devem ser fechadas cuidadosamente e conservadas na posição vertical.

Evitar a inalação dos vapores.

Equipamentos e procedimentos proibidos

É proibido fumar, comer e beber nos locais onde a preparação é utilizada

Nunca abrir as embalagens por pressão

Armazenamento:

Conservar o recipiente bem fechado e num lugar seco

Conservar ao abrigo de qualquer fonte de ignição - não fumar

Manter ao abrigo de qualquer fonte de ignição, de calor e da luz solar directa

O solo dos locais deve ser impermeável e formar concavidade de retenção para que, em caso de derrame accidental, o líquido não se possa espalhar para fora.

8 - CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL

Medidas de ordem técnica

Ter uma ventilação adequada, se possível, por aspiração nos postos de trabalho e por uma extracção geral conveniente.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA (91/155/EEC - ISO 11014-1)

Versão: N° 1 (12/01/2007)

Nome: XYLOPHENE S.O.R.2 Nova Formulação - 01075

Data: 12/01/2007 Página 4/6

Revisão: N° 10 (12/01/2007)

Sociedade: TINTAS DYRUP, S.A.

Se esta ventilação for insuficiente para manter as concentrações dos vapores de solventes abaixo dos valores limites de exposição, usar aparelhos respiratórios.

Valores limites de exposição segundo INRS ND 2098-174-99 e ND 2114-176-99:

Substância desta categoria desconhecida

Valores limites de exposição segundo 2000/39/CE e 98/24/CE:

Substância desta categoria desconhecida

Equipamentos de protecção respiratória:

Quando os trabalhadores estiverem expostos a concentrações superiores aos limites de exposição, eles devem usar aparelhos respiratórios adequados.

Deve ser usado um equipamento de protecção respiratória adequado para absorção dos aerossóis (testado segundo EN143), quando o produto for pulverizado em locais onde a exposição não possa ser controlada por estar acima do risco limite de exposição.

Protecção das mãos

Cremes de protecção podem ser utilizados para partes expostas da pele, mas não devem ser aplicados após contacto com o produto.

Por causa dos solventes presentes o tipo de luvas aconselhado é de borracha neopreno ou de borracha nitrilo

Protecção dos olhos e do rosto

Utilizar protecções oculares concebidas contra as projecções de líquidos

Protecção da pele:

Para mais pormenores, ver § 11 da Ficha de Dados de Segurança - Informações toxicológicas

Após contacto com o produto, retirar as roupas contaminadas e lavar a pele com água e sabão.

9 - PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Massa volúmica:	< 1
Carácter Ácido-Base da preparação:	Não abrangido.
Solubilidade da preparação na água:	Insolúvel.
Tensão de vapor a 50°C dos componentes voláteis:	Inferior a 110kPa.
Estado Físico:	Líquido Fluido
Intervalo de Ponto de inflamação:	23°C. < Ponto de inflamação: ≤ 55°C.
A medição do pH é impossível ou o seu valor é não abrangido.	
Temperatura de auto-inflamação:	260 °C.
Temperatura de decomposição:	Imprecisa.
Intervalo de temperatura de fusão:	-20 °C.
Temperatura média de destilação dos solventes contidos:	175 °C.

Outros dados:

10 - ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

Exposta a uma temperatura elevada, a preparação pode libertar produtos de decomposição perigosos, tais como monóxido e dióxido de carbono, fumos, óxido de azoto.

11 - INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

A exposição aos vapores de solventes contidos na preparação superiores aos limites de exposição indicados pode provocar efeitos nefastos para a saúde, tais como:

a irritação das mucosas e do sistema respiratório, dos rins, do fígado e do sistema nervoso central

Os sintomas produzir-se-ão, entre outras, sob a forma de cefaleias, tonturas, vertigens, fadiga, astenia muscular e, nos casos extremos, desmaios

Os contactos prolongados com a preparação podem retirar a gordura natural da pele e provocar assim dermatites não alérgicas de contacto e uma absorção através da epiderme

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA (91/155/EEC – ISO 11014-1)

Versão: Nº 1 (12/01/2007)

Nome: XYLOPHENE S.O.R.2 Nova Formulação – 01075

Data: 12/01/2007 Página 5/6

Revisão: Nº 10 (12/01/2007)

Sociedade: TINTAS DYRUP, S.A.

Salpicos para os olhos podem provocar irritações e danos reversíveis

12 - INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

Qualquer escoamento do produto para os esgotos ou para os cursos de água deve ser evitado.

De acordo com a Directiva 2006/8/EC:

55406-53-6 BUTILCARBAMATO DE 3-iodo-2-propinilo 0.01 < CL50 <= 0.1

Outros dados:

13 - CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

Não despejar o produto nos esgotos nem nos cursos de água.

Códigos de resíduos (Decisão 2000/532/CE, Directiva 75/442/CEE, Directiva 91/689/CEE relativa aos resíduos perigosos):

08 01 11 * resíduos de tintas e vernizes, contendo solventes orgânicos ou outras substâncias perigosas.

14 - INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

Transportar o produto de acordo com as disposições do ADR para a estrada, do RID para o transporte ferroviário, do IMDG para o transporte marítimo e do ICAO/IATA para o transporte aéreo

UN1306=Produtos de conservação de madeira, líquidos

ADR/RID Classe	Código	Número	Etiqueta	Identif.	LQ	Dispo.
3	F1	III	3	30	LQ7	640



IMDG	Classe	2º Etq.	Número	LQ	Identif.	Dispo.
	3		III	5 L	3-05	223 944

IATA	Classe	2º Etq.	Número	Passageiro	Passageiro	Freighter	Freighter	nota.
	3	-	III	309	60 L	310	-	-
	3	-	III	Y309	10 L	-	-	-

15 - INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

A classificação desta preparação foi feita de acordo com a directiva denominada <Preparação Perigosas> 1999/45/CE e as suas adaptações

Foi também levada em conta a directiva 2001/59/CE relativa à 29ª adaptação da directiva 67/548/CE (Substâncias perigosas)

Classificação da Preparação:



Nocivo. Inflamável.

Contém:

Contém 613-205-00-0 PROPICONAZOL. Pode desencadear uma reacção alérgica.

64742_48_9 NAFTA (PETRÓLEO), PESADA TRATADA COM HIDROGÉNIO

Perigos particulares atribuídos à preparação e conselhos de prudência

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Ficha de Segurança fornecida a pedido de utilizadores profissionais. (Uso Industrial)

Inflamável.

Manter afastado de alimentos e bebidas, incluindo os dos animais.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA (91/155/EEC - ISO 11014-1)

Versão: Nº 1 (12/01/2007)

Nome: XYLOPHENE S.O.R.2 Nova Formulação - 01075

Data: 12/01/2007 Página 6/6

Revisão: Nº 10 (12/01/2007)

Sociedade: TINTAS DYRUP, S.A.

Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

Irritante para a pele.

Contém Propiconazol. Pode desencadear uma reacção alérgica.

Usar luvas durante a aplicação do produto.

Utilizar somente em locais bem ventilados.

Usar luvas no manuseamento das madeiras acabadas de tratar.

Impedir o contacto de alimentos, animais e plantas com madeiras tratadas e ainda não devidamente secas.

Não deitar os resíduos no esgoto. (Uso Doméstico)

Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos. (Uso Industrial)

As embalagens vazias deverão ser inutilizadas e colocadas em locais adequados à sua recolha.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

Não contaminar a água com este produto ou a sua embalagem.

Após o tratamento lavar cuidadosamente as luvas tendo o cuidado especial em lavá-las por dentro.

Tratamento de emergência: Em caso de ingestão lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente) e não provocar o vômito. Consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

Disposições particulares:

Fecho de segurança para as crianças. Anexo IV A2) 1999/45/CEE.

Indicação de perigo detectável ao tacto.

Autorização Provisória de Venda nº 5/2003, concedida pela DGPC (Uso doméstico)

Autorização Provisória de Venda nº 7/2003, concedida pela DGPC (Uso industrial)

16 - OUTRAS INFORMAÇÕES

Como não conhecemos as condições de trabalho do utilizador, as informações da presente ficha de segurança baseiam-se no estado dos nossos conhecimentos e nas regulamentações tanto nacionais como comunitárias.

O produto não deve ser utilizado para outros usos diferentes dos especificados na rubrica 1 sem ter previamente obtido as instruções por escrito da manipulação

É da responsabilidade do utilizador tomar sempre as providências necessárias para cumprir os requisitos das leis e as regulamentações locais.

As informações dadas na presente ficha devem ser consideradas como uma descrição dos requisitos de segurança relativos ao nosso produto e não como uma garantia das propriedades deste.

Redacção das frases de riscos que figuram no parágrafo 2:

- | | |
|---------|--|
| R 10 | Inflamável. |
| R 20/22 | Nocivo por inalação e ingestão. |
| R 22 | Nocivo por ingestão. |
| R 36/38 | Irritante para os olhos e pele. |
| R 41 | Risco de graves lesões oculares. |
| R 43 | Pode causar sensibilização em contacto com a pele. |
| R 50 | Muito tóxico para os organismos aquáticos. |
| R 50/53 | Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. |
| R 51/53 | Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. |
| R 65 | Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido. |
| R 66 | Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. |
| R 67 | Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. |